

{|Border=1
|'''Time'''
|'''Narration'''

|-
|00:02

|ආරම්භය ලැබීමට පසුව පළමු ක්‍රමය ඒකාකාරීව ටීග් ජාවා (getting started with the First java program) ආරම්භ කිරීමට ක්‍රමෝක්තියක් (Spoken Tutorial) ක්‍රමයක් පෙන්වයි။

|-
|00:09

|ක්‍රමෝක්තියක් (tutorial) ලබා දීමට පෙන්වයි:

|-
|00:11

|ජාවා ටීග් ජාවා (Java program) පසු කාලීනව

|-
|00:14

|ජාවා ජාවා ක්‍රමයක් (program compile) කිරීම

|-
|00:16

|ජාවා ජාවා (compile run) කිරීම පෙන්වයි

|-
|00:19

|ටීග් (Java) ක්‍රමය පෙන්වයි ක්‍රමයක් (naming conventions) ආරම්භ කිරීම

|-
|00:23

|ජාවා ක්‍රමයක් ක්‍රමයක් (Ubuntu version 11.10) පෙන්වයි ජාවා ජාවා (jdk 1.6) ලබා දීමයි

|-
|00:32

|ක්‍රමෝක්තියක් (tutorial) ලබා දීමට (follow) කිරීම, ජාවා ක්‍රමයක් (system) ක්‍රමයක් (JDK 1.6) ක්‍රමයක්

|-
|00:39

|ක්‍රමයක්, ක්‍රමයක් ක්‍රමයක් (tutorial) ජාවා ක්‍රමයක්, ජාවා ක්‍රමයක් (website) ක්‍රමයක්

|-
|00:46

|ଅନୁରା, କର୍ତ୍ତା ଓ କର୍ତ୍ତା ଓ କର୍ତ୍ତା ଓ କର୍ତ୍ତା ଓ କର୍ତ୍ତା (Java program) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା।

|-
|00:51

|କର୍ତ୍ତା, ଓ କର୍ତ୍ତା (Terminal) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (Text Editor) କର୍ତ୍ତା।

|-
|00:56

|କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (gedit) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା (Text Editor) କର୍ତ୍ତା ଗାଁ କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:01

|କର୍ତ୍ତା (text editor) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (class HelloWorld) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:06

|କର୍ତ୍ତା, କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (class HelloWorld) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା। କର୍ତ୍ତା (HelloWorld) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା (class) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:17

|କର୍ତ୍ତା, କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (open curly bracket)। କର୍ତ୍ତା (Enter) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (close curly bracket)।

|-
|01:24

|କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (curly bracket) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (code) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (class HelloWorld) ଗାଁ କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:33

|କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (file) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (Save icon) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (save) କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:37

|କର୍ତ୍ତା (file) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (save) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (practice) କର୍ତ୍ତା।

|-
|01:43

|so Save As Dialog box appears.
|କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା (Save As Dialog box) କର୍ତ୍ତା କର୍ତ୍ତା।

|-

|01:46

|ଡ଼ାଏଟ୍ ଶୁଦ୍ଧିତ ଲେଖା (file save) ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ କରାଯାଇଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ।

|-

|01:51

|ମୂଳାତମ ଘର ଡିରେକ୍ଟରୀ (home directory) ଗଠିତ ଫୋଲ୍ଡର (folder) ଆକାର ଲେଖାଯାଇଛି।

|-

|01:57

|ନମୁନା (Demo) ଡିରେକ୍ଟ କ୍ଲିକ୍ କରନ୍ତୁ ଓ ଆକାର ଲେଖା (Enter) ଡିରେକ୍ଟ।

|-

|02:02

|କ୍ଲିକ୍, ଫୋଲ୍ଡର (folder) କ୍ଲିକ୍‌କରନ୍ତୁ ଶୁଦ୍ଧିତ (file) କୁ ଲେଖା (save) ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ।

|-

|02:08

|ଡ଼ାଏଟ୍ ଟେକ୍ସଟ୍-ବକ୍ସ (Name text-box) ଓ କ୍ଲାସ୍ (class) ଗଠିତ କରାଯାଇଛି କୁ ଦର୍ଶାଏ।

|-

|02:13

|ଡ଼ାଏଟ୍ (Java) କୁ କ୍ଲାସ୍ (class) ଗଠିତ କରାଯାଇଛି ଆକାର ଲେଖା (file) କରାଯାଇଛି ଯାହା କ୍ଲିକ୍‌କରନ୍ତୁ।

|-

|02:20

|ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍‌ଲି ଲେଖାଯାଇଛି କ୍ଲାସ୍ ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ (class HelloWorld) କୁ ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ।

|-

|02:25

|ଆକାର, ଶୁଦ୍ଧିତ (file) ଗଠିତ ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ ନାମ ଡ଼ାଏଟ୍ (HelloWorld dot java) ଡିରେକ୍ଟ ଲେଖା (save) ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ।

|-

|02:33

|ନାମ ଡ଼ାଏଟ୍ (.ଡ଼ାଏଟ୍) {Dot Java (.java)} ଗଠିତ ଡ଼ାଏଟ୍ ଶୁଦ୍ଧିତ (Java file) କୁ ଡ଼ାଏଟ୍ ଶୁଦ୍ଧିତ
ଆକାର (file extension) କୁ ଦର୍ଶାଏ।

|-

|02:39

|କ୍ଲିକ୍ ଲେଖା ଡ଼ାଏଟ୍ (Save button) କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଶୁଦ୍ଧିତ (file) ଗଠିତ ଡ଼ାଏଟ୍ ଲେଖା (save) ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ।

|-

|02:47

|କ୍ଲାସ୍ (class) କ୍ଲିକ୍‌କରନ୍ତୁ, ଫ୍ରେଣ୍ଡ୍‌ଲି କ୍ଲିକ୍ କରନ୍ତୁ (main method) ଡ଼ାଏଟ୍‌ସାଞ୍ଜିତ।

|-

|02:53

|**බැංගුලාන** (parentheses) **සමස්ත** **බැඳි** **ව්‍යුහ** **ඊක** **සහ** **බැංගුලාන** **ව්‍යුහ** **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (public static void main parentheses String arg square brackets) **ඒ** **එසේ**။

|-

|03:10

|**සමස්ත** **ඊක** (main function) **ඒ** **බැඳි** (program) **ඒ** **සමස්ත** **බැඳි** (point) **ස** **එසේ**။

|-

|03:15

|**සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (tutorial) **ස** **බැඳි** (public), **ව්‍යුහ** (static), **ඊක** (void) **සමස්ත** **ව්‍යුහ** (String) **සමස්ත** (describe) **එසේ**။

|-

|03:23

|**ස** **සමස්ත** **ඊක** **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (open curly bracket),

|-

|03:27

|**ඊක** (Enter) **එසේ** **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (close curly bracket)။

|-

|03:32

|**ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (curly brackets) **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (code) **ඒ** **සමස්ත** **ව්‍යුහ** (main method) **එසේ** **එසේ**။

|-

|03:41

|**ව්‍යුහ** (Terminal) **ස** **ඊක** (line) **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (code) **සමස්ත** **ව්‍යුහ** **එසේ**။

|-

|03:46

|**සමස්ත** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (main method) **සමස්ත**, **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (System dot out dot println parentheses semicolon) **ඒ** **එසේ**။

|-

|03:59

|**සමස්ත** **ඊක** (line) **සමස්ත** **ව්‍යුහ** (print) **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** **ව්‍යුහ** (statement) **එසේ**။

|-

|04:05

|ලාභිකීන්ගේ ටේලර් (Semicolon line) පසු නවීනීකරණය (terminate) නිරන්තරයෙන් ගිණිබැසීම.

|-

|04:10

|ජාවා ටේලර් (Java) හි ප්‍රච්ඡේදනය (print) ක්‍රියාත්මක කිරීම.

|-

|04:13

|පැරැක්, කැමැත්තෙන්ම (parentheses) සහ ද්විත්ව ක්‍රමය (double quotes) ඉ, සිංහල චරිත ටේලර් කැමැත්තෙන්ම පැරැක්කේ පැරැක්කේ (My first Java program exclamation mark) ට පසු.

|-

|04:30

|චරිත (file) ගිණිබැසීමේ චරිතය (icon) හි පසුකර ගනිමින් (Save) ක්‍රියාත්මක කිරීම.

|-

|04:36

|නවීනීකරණය (Terminal) හි ක්‍රියාත්මක කිරීම.

|-

|04:38

|උදාහරණයක් ලෙස ටේලර් ගිණිබැසීම (HelloWorld.java save) ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දිශාව (directory) හි ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දිශාව.

|-

|04:46

|ගිණිබැසීමේ දිශාවේ (home directory) හි ක්‍රියාත්මක කිරීම.

|-

|04:50

|පැරැක්, ගිණිබැසීමේ දිශාව (cd Space Demo) ට පසු පැරැක්කේ (Enter) පසු.

|-

|04:56

|පැරැක්කේ (ls), ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දිශාව (Enter) පසු.

|-

|04:59

|පැරැක්කේ උදාහරණයක් ලෙස ටේලර් චරිතය (HelloWorld.java file Demo folder) හි ක්‍රියාත්මක කිරීම.

|-

|05:06

|ඒච් (file) ගේ සංස්කරණය (compile) දේශනය. ටේග් ග්ලාල තැරැව්වනු නිසා ටේග් ග් (javac Space HelloWorld dot java) ටසකුද් පසලුපස තැව් (Enter) ටසකුද්.

|-

|05:21

|සලුපස පැව්වනු ලැබුවේ ඒච් (file) නූ සංස්කරණය (compile) දේශනය.

|-

|05:25

|දේශනය, තේරුම් තැව් (error) සලුපස ඒච් (file) ගේ සංස්කරණය (compile) දේශනය.

|-

|05:30

|පැව්වනු ලැබුවේ තැරැව්වනු නිසා සලුපස ඒච් (HelloWorld.class file) සලුපස දේශනය.

|-

|05:36

|ඒච් (file) ගේ සලුපස පැව්වනු (run) දේශනය.

|-

|05:38

|සලුපස, පැව්වනු ලැබුවේ (Operating System) පැව්වනු.

|-

|05:41

|පැව්වනු ටේග් සංස්කරණය (java compiler) ලූ පැව්වනු.

|-

|05:45

|සලුපස, ටේග් (java) ගේ තේරුම් තැව් (write once), පැව්වනු (run anywhere) ට පැව්වනු සලුපස (describe) දේශනය.

|-

|05:51

|සලුපස සංස්කරණය (compilation) සලුපස, සලුපස (command)

|-

|05:56

|ටේග් (java) {සලුපස ගේ (c) තේරුම් තැව්} ලැබුවේ තැරැව්වනු (space HelloWorld) {නිසා ටේග් පැව්වනු (dot java extension) තේරුම් තැව් ග්ලාල පැව්වනු (program) නූ පැව්වනු (run) දේ පසලුපස තැව් (Enter) ටසකුද්.

|-

|06:07

|උදාහරණයක් ලෙස ඔබගේ ප්‍රථම ජාවා ක්‍රමලේඛනය (output My first java program) ගැන විස්තර කරන්න!

|-

|06:13

|ජාවා ක්‍රමලේඛනයක් (java program) ලේඛනය කිරීමට කැපවීමක් (editor) ඔබ භාවිතා කරන්න.

|-

|06:22

|චක්‍රලේඛනයක් (statement) හි අවසානයේ ජාලාංකික ලේඛනයක් (semicolon) ලේඛනය කරන්න.

|-

|06:27

|ලේඛනයක් (Save icon) ඔබ භාවිතා කරන්න.

|-

|06:29

|කැපවීමක් (Terminal) ඔබ භාවිතා කරන්න.

|-

|06:33

|කැපවීමක් ජාවා ක්‍රමලේඛනයක් ජාවා ක්‍රමලේඛනයක් (command javac HelloWorld dot java) ඔබ භාවිතා කරන්න (Run) කරන්න.

|-

|06:41

|කැපවීමක් (compiler) හි දෝෂයක් (error) ඔබ විවේචනය කරන්න.

|-

|06:44

|කැපවීමක් (semicolon) ලේඛනය කිරීමේදී (line) ඔබ අපේක්ෂා කළේ (expect) වෙනස් කිරීමකි.

|-

|06:52

|උපරි-දෝෂයක් (up-arrow) හි දෝෂයක් (error statement) ඔබ විවේචනය කරන්න.

|-
|06:57
|**ରଚନା** (Editor) **ନ** **ଆରମ୍ଭ** **କର**।

|-
|07:01
|**ଡେଜ** (Java) **ନ** **ବ୍ୟକ୍ତିଗତ** (statement) **ତ** **ପରେ** **ବ୍ୟକ୍ତିଗତ** (semicolons) **ନ**
ତ **ପରେ** **ସମାପ୍ତି** (terminate) **କ**।

|-
|07:06
|**ଆରମ୍ଭ**, **ଲାଇନ୍** (line) **ନ** **କ** **ପରେ** **ବ୍ୟକ୍ତିଗତ** (semicolon) **କ**।

|-
|07:13
|**ବ** **ଫାଇଲ** (Save icon) **ନ** **କ**। **ସଂଗ୍ରହ** (compiling) **କ** **ପରେ** **ଫାଇଲ**
(file save) **କ** **କ**।

|-
|07:22
|**ସମାପ୍ତି** (Terminal) **ନ** **ଆରମ୍ଭ** **କର**।

|-
|07:25
|**ଫାଇଲ** (file) **ନ** **ଡେଜ** **କ** **କ** (javac HelloWorld dot java) **କ**
ସଂଗ୍ରହ (Compile) **କ**।

|-
|07:32
|**ତ୍ରୁଟି** (error) **କ** **ଫାଇଲ** (file) **କ** **ସଂଗ୍ରହ** (compile) **କ**।

|-
|07:36
|**କ** **କ** **କ** **କ** (command java HelloWorld) **କ** **କ**
(program) **ନ** **କ** (run) **କ**।

|-
|07:45
|**କ** **କ** **କ** **କ** (output My first Java program) **କ**।

|-
|07:49

|අලුත් ටෙග (java) හි උදාහරණ (error) ලිපි කළමනාකරණය (handle) කිරීමයි.

|-

|07:54

|ලාභිණි (series) සඳහා වැදගත් වන්නේ, වැරදි (error) ලිපි කළමනාකරණය කිරීමයි.

|-

|08:02

|කේට්ටිං ටෙග (java) හි උදාහරණ (naming conventions) හි අඩුම වැදගත්කමයි.

|-

|08:06

|කැප්සල් (class) සඳහා හි ආකාරය (CamelCase) වැදගත් වේ.

|-

|08:10

|වැදගත් වන්නේ උඩින් පහතට (upper case) වැදගත් වේ.

|-

|08:14

|උදාහරණ වශයෙන්: කැප්සල් කේට්ටිං (class HelloWorld), කැප්සල් ක්‍රීඩා (class ChessGame)යි.

|-

|08:19

So, 'H' of 'Hello' and 'W' of 'World' are in uppercase.

|අලුත්, කේට්ටිං (Hello) හි කේට්ටිං (H) අලුත් කේට්ටිං (World) හි කේට්ටිං (W) අලුත් කේට්ටිං (uppercase) වේ.

|-

|08:25

|වැදගත් වන්නේ, ක්‍රීඩා (ChessGame) හි කේට්ටිං (C) අලුත් කේට්ටිං (G) කේට්ටිං (uppercase) වේ.

|-

|08:31

|කේට්ටිං (method) සඳහා හි කේට්ටිං කේට්ටිං (mixed case) වැදගත් වේ.

|-

|08:35

|කේරුණික අක්ෂර පිටුපසට (lowercase) ද පරිවර්තනය කිරීම.

|-

|08:39

|අක්ෂර පිටුපසට පරිවර්තනය කිරීම (uppercase) ද පරිවර්තනය කිරීම.

|-

|08:44

|මෙහෙයුම් (method) ක්‍රියාත්මක කිරීම (verb) ලෙස පැහැදිලි කිරීම.

|-

|08:48

|දැක්වීමේ ක්‍රියා: පෙන්වන්න (showString), ප්‍රධාන (main), යොමු කිරීමට (goToHelp)။ පෙන්වීම (show) සහ අක්ෂර (s) පිටුපසට (lowercase) ද එහි අක්ෂර පිටුපසට (string) සහ අක්ෂර (S) පිටුපසට (uppercase) ද.

|-

|09:02

|ආවේණික (variable) ක්‍රියාත්මක කිරීම (digits) පිටුපසට කිරීම.

|-

|09:06

|අන්තර්ගත ක්‍රම (class), මෙහෙයුම් (method) පිටුපසට ආවේණික (variable) ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ ප්‍රධාන (keywords) පිටුපසට කිරීම.

|-

|09:13

|දැක්වීමේ ක්‍රියා: පුද්ගලික (public), පුද්ගලික (private), හිඟ (void), ප්‍රධාන (static) අක්ෂර පිටුපසට කිරීම සහ ප්‍රධාන (keywords) පිටුපසට කිරීම.

|-

|09:22

|අක්ෂර පිටුපසට පරිවර්තනය (tutorial) සහ අක්ෂර පිටුපසට පරිවර්තනය කිරීම (java program) අක්ෂර පිටුපසට කිරීම (compile) අක්ෂර පිටුපසට කිරීම (run) ද.

|-

|09:30

|අක්ෂර පිටුපසට කිරීම (java) සහ ප්‍රධාන (naming conventions) ලෙස පැහැදිලි කිරීම.

-

|09:35

|**ලංකා ආලෝකමය (self assessment) ආර්ථිකය, ටෙග් එච්ට් ටෆ් ආප්පු ඔබ්බේ ටෆ් ලූකු ජා ලාභ නාමය (Java file name and class name should be same print) ජූප්පු ආරඡ්ඡ ටෙග් නාමය (java program) ආර්ථිකය**

-

|09:47

|**ලාභීකෘතිය ජනනීය නාමය (Spoken Tutorial Project) ජූප්පු,**

-

|09:50

|**ලාභීකෘතිය ජූප්පු ජනනීය නාමය ආර්ථිකය ලාභීකෘතිය ජූප්පු (spoken-tutorial.org/What_is_a_Spoken_Tutorial) ජූප්පු ගිණිගිණි (video) ජූප්පු**

-

|09:58

|**ලාභීකෘතිය ජනනීය නාමය (Spoken Tutorial project) ලාභීකෘතිය**

-

|10:02

|**ලාභීකෘතිය ජූප්පු (bandwidth) ජූප්පු, ජූප්පු (download) ජූප්පු**

-

|10:08

|**ලාභීකෘතිය ජනනීය නාමය (Spoken Tutorial Project team) ජූප්පු:**

-

|10:10

|**ලාභීකෘතිය ජනනීය නාමය (spoken tutorial) ලාභීකෘතිය (workshop) ලාභීකෘතිය**

-

|10:13

|**ලාභීකෘතිය (online) ලාභීකෘතිය ලාභීකෘතිය (certificate) ලාභීකෘතිය**

-

|10:17

|**ලාභීකෘතිය ලාභීකෘතිය, ලාභීකෘතිය ලාභීකෘතිය ජනනීය නාමය (contact@spoken-tutorial.org) ලාභීකෘතිය**

-

|10:25

|ලවුනාලිකෑල ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ගාලුණුටාආ (Spoken Tutorial project) ලා ශ්‍රවණ ශ්‍රවණ ශ්‍රවණ ගාලුණුටාආ (Talk to a Teacher project) කෘතී ලඟුආ ආකූලා||

|-

|10:30

|ආලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන (ICT), ආකූණාලාශ්‍රවණ (MHRD), ආආලාකූණාලා ශ්‍රවණ ශ්‍රවණානුච්ඡේදන (Government of India) ආආ කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ආලා කූණාලා (National Mission of Education) ආ කූණාලා ගාලුණුටාආ||

|-

|10:38

|ආලා ලාලා ආකූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ලවුනාලිකෑල කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ලවුනාලිකෑල ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ලවුනාලිකෑල (spoken-tutorial.org/NMEICT/Intro) කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන||

|-

|10:49

|ශ්‍රවණානුච්ඡේදන (tutorial) ලාලා ආකූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන||

|-

|10:51

|ශ්‍රවණානුච්ඡේදනාලා කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ලවුනාලිකෑල කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ලවුනාලිකෑල, ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ශ්‍රවණානුච්ඡේදනාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන||

|-

|10:53

|ලවුනාලිකෑල කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන කූණාලා ශ්‍රවණානුච්ඡේදන ||